

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1444 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Αυγούστου 2017

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 9 Δεκεμβρίου 2016 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων («CRS»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 («ο βασικός κανονισμός»). Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε την 25η Οκτωβρίου 2016 από την European Steel Association («Eurofer» ή «ο καταγγέλλον») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 53 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής CRS. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Κατόπιν του αιτήματος της 24ης Μαΐου 2017 του καταγγέλλοντος, το οποίο συνοδευόταν από τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή δημοσίευσε στις 8 Ιουλίου 2017 τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1238 ⁽³⁾, βάσει του οποίου κατέστη υποχρεωτική η καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση προϊόντων χαλύβων καταγωγής ΛΔΚ από την 9η Ιουλίου 2017.
- (4) Η Επιτροπή διέθετε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την ανάγκη καταγραφής των εισαγωγών, δεδομένου ότι οι εισαγωγές και τα μερίδια αγοράς από την οικεία χώρα είχαν σημειώσει απότομη αύξηση μετά την κίνηση της διαδικασίας έρευνας, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι προϋποθέσεις δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού είχαν ικανοποιηθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ C 459 της 9.12.2016, σ. 17.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1238 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2017, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 177 της 8.7.2017, σ. 39).

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να εκδηλώσουν ενδιαφέρον προκειμένου να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις κινεζικές αρχές, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

1.4. Παραγωγοί ανάλογης χώρας

- (7) Για τον σκοπό της επιλογής ανάλογης χώρας, η Επιτροπή ήρθε σε επαφή με παραγωγούς στη Βραζιλία, τον Καναδά, την Ινδία, την Ιαπωνία, τη Νότια Κορέα, την Ταϊβάν, την Τουρκία, την Ουκρανία και τις ΗΠΑ, τους ενημέρωσε σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι επέλεξε προσωρινά τον Καναδά ως τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

1.5. Δειγματοληψία

- (9) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.5.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων, εξασφαλίζοντας, παράλληλα, τη γεωγραφική κάλυψη. Αυτό το προσωρινό δείγμα αποτελούνταν από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς εγκατεστημένους σε τέσσερα διαφορετικά κράτη μέλη, οι οποίοι αντιπροσώπευαν πάνω από το 30 % της ενωσιακής παραγωγής ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.
- (11) Δύο εταιρείες απέστειλαν επιστολή στην οποία εξηγούσαν ότι δεν μπορούσαν να συμπληρώσουν το απαραίτητο ερωτηματολόγιο. Ενώ συνέχισαν να υποστηρίζουν την καταγγελία, αποσύρθηκαν από το προκαταρκτικό δείγμα.
- (12) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον αντίκτυπο της εξαίρεσης αυτών των δύο εταιρειών στο δείγμα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με τη συμμετοχή δύο άλλων εταιρειών, το δείγμα θα εξακολουθούσε να είναι αντιπροσωπευτικό της κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας.
- (13) Η μεγαλύτερη από τις δυο εταιρείες η οποία ζήτησε να μην υποβληθεί σε δειγματοληψία ανέφερε στο αίτημά της ότι τελούσε υπό κρατικό έλεγχο και επρόκειτο να πωληθεί με δημόσιο διαγωνισμό μέσω διαδικασίας υποβολής προσφορών. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω γεγονότων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συμμετοχή της εταιρείας θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στους οικονομικούς μικροδείκτες του δείγματος, ιδίως με βάση τις σχετικές σημαντικές ποσότητες παραγωγής και πωλήσεων.
- (14) Η άλλη εταιρεία εξήγησε ότι συμμετείχε ενεργά σε άλλες διαδικασίες αντιντάμπινγκ και δήλωσε έλλειψη πόρων για τη διαχείριση και της τρέχουσας υπόθεσης. Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η εταιρεία θα μπορούσε να αντικατασταθεί με την επιφύλαξη της αντιπροσωπευτικότητας του δείγματος, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν εύλογο και αναλογικό να αποδεχτεί το αίτημα της εταιρείας να μην αποτελέσει μέρος του δείγματος.
- (15) Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τα μέρη ότι δυο άλλες εταιρείες επιλέχθηκαν στο δείγμα και ζήτησε εκ νέου παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

- (16) Η Eurofer υπέβαλε σχόλια και πρότεινε την προσθήκη πέμπτης εταιρείας προκειμένου να βελτιωθεί η γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Ωστόσο, κατόπιν ανάλυσης των εν λόγω παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το αναθεωρημένο δείγμα ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικό διότι αντιπροσώπευε το 29 % της ενωσιακής παραγωγής ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων και προερχόταν από τέσσερα διαφορετικά κράτη μέλη. Επιπλέον, η προτεινόμενη εταιρεία δεν διαφοροποιούταν ως προς τους ομίλους εταιρειών του δείγματος. Εκτός αυτού, η προτεινόμενη πέμπτη εταιρεία δεν πρόσθετε επαρκείς όγκους παραγωγής και πωλήσεων ώστε να δικαιολογείται η συμμετοχή της. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το αναθεωρημένο δείγμα των τεσσάρων εταιρειών. Ωστόσο, πραγματοποιήθηκε επίσκεψη στην εταιρεία προκειμένου να σχηματιστεί πιο σαφής εικόνα σχετικά με την εξαιρετικά ανταγωνιστική και μεταβαλλόμενη κατάσταση στην αγορά της Ιταλίας, τόσο από άποψη ανταγωνισμού από άλλους ενωσιακούς παραγωγούς όσο και από άποψη κινεζικών εισαγωγών.

1.5.2. Δειγματοληψία εισαγωγών

- (17) Η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, προκειμένου να αποφασίσει κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον ήταν αναγκαία, να επιλέξει δείγμα.
- (18) Μόνο δύο εισαγωγείς διαβίβασαν τις πληροφορίες που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να περιληφθούν στο δείγμα. Συνεπώς, αποφασίστηκε να εγκαταλειφθεί η διαδικασία δειγματοληψίας και σε αμφότερες τις εταιρείες εστάλη ερωτηματολόγιο για τους εισαγωγείς. Μόνο μία εξ αυτών απάντησε στο ερωτηματολόγιο.

1.5.3. Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγών

- (19) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εφόσον ήταν, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (20) Δεκαέξι (όμιλοι) παραγωγών-εξαγωγών της οικείας χώρας υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες εντός των προθεσμιών που προβλέπονταν και συμφώνησαν να περιληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών ομίλων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγών και των αρχών της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

1.6. Ατομική μεταχείριση

- (21) Τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ που αποτελούνταν από διάφορες επιμέρους επιχειρήσεις, ζήτησαν ατομική μεταχείριση δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (22) Η εξέταση αυτών των αιτημάτων ατομικής μεταχείρισης κατά τη διάρκεια του προσωρινού σταδίου της έρευνας δεν ήταν εφικτή λόγω του μεγάλου αριθμού εταιρειών προς εξέταση, του αριθμού διαφορετικών τοποθεσιών προς επίσκεψη, του χρονοδιαγράμματος της έρευνας και των διαθέσιμων από την πλευρά της Επιτροπής πόρων. Πράγματι, όπως αναφέρεται στην ενότητα 1.9 παρακάτω, η Επιτροπή έχει ήδη ελέγξει συνολικά 17 επιμέρους εταιρείες οι οποίες αποτελούν μέρος των τριών ομίλων που επιλέχθηκαν για το δείγμα. Λόγω του φόρτου εργασίας που προέκυψε, οι απαντήσεις σημαντικών εισαγωγών στο ερωτηματολόγιο οι οποίοι ήταν συνδεδεμένοι με ένα από τα μέρη που περιλαμβάνονταν στο δείγμα επίσης δεν μπόρεσαν να επαληθευτούν κατά το προσωρινό στάδιο, συνεπώς η επαλήθευση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο. Η διενέργεια της αξιολόγησης τριών επιπλέον ομίλων εταιρειών σε αυτό το στάδιο θα ήταν αδικαιολόγητα επαχθής και δεν θα επέτρεπε την ολοκλήρωση της έρευνας εντός των αυστηρών προθεσμιών που επιβάλλει ο βασικός κανονισμός.
- (23) Μία από τις εταιρείες των ομίλων που ζήτησε ατομική μεταχείριση ισχυρίστηκε ότι το εύρος των προϊόντων της δεν αντικατοπτριζόταν στο δείγμα που επέλεξε η Επιτροπή. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το εύρος των προϊόντων που καλύπτεται στο δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό των σχετικών εισαγωγών.
- (24) Η Επιτροπή θα αποφασίσει αν θα χορηγήσει ατομική μεταχείριση στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

1.7. Έντυπα αίτησης για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (25) Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αιτήσεων ΚΟΑ σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που επιλέχθηκαν για να περιληφθούν στο δείγμα και σε συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος οι οποίοι εξέφρασαν την πρόθεσή τους να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ. Κανένας από τους τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος δεν επέστρεψε τα έντυπα αίτησης ΚΟΑ. Παρότι τα αιτήματα για ατομική εξέταση έχουν απορριφθεί προσωρινώς, η Επιτροπή θα αξιολογήσει τα έντυπα αίτησης ΚΟΑ που υπέβαλαν δυο όμιλοι συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που δεν περιλήφθηκαν στο δείγμα, σε περίπτωση που αποφασίσει ότι είναι δυνατόν να γίνει δεκτό το αίτημά τους για ατομική εξέταση στο οριστικό στάδιο.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (26) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στον καταγγέλλοντα, τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τους εισαγωγείς/χρήστες που παρουσιάστηκαν, τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και τους παραγωγούς-εξαγωγείς που ζήτησαν ατομική εξέταση, καθώς και τους παραγωγούς της δυνητικής ανάλογης χώρας.
- (27) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την Eurofer, τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς και έναν εισαγωγέα/χρήστη, τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ, τρεις ομίλους συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος οι οποίοι ζήτησαν ατομική εξέταση και έναν όμιλο παραγωγών σε ανάλογη χώρα.

1.9. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (28) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό καθορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών/ενώσεων:

Ένωση:

— Eurofer, Βρυξέλλες, Βέλγιο

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Tata Steel IJmuiden B.V., IJmuiden, Κάτω Χώρες

— ArcelorMittal Belgium N.V., Ghent, Βέλγιο

— ArcelorMittal Atlantique et Lorraine SAS, Dunkirk, Γαλλία

— ArcelorMittal Poland Group., Dabrowa Górnicza, Πολωνία

— ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino, Ιταλία

Μη συνδεδεμένος εισαγωγέας/χρήστης της Ένωσης:

— Joris Ide N.V., Zwevezele, Βέλγιο (μέρος του ομίλου Kingspan, Kingscourt, Ιρλανδία)

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και συνδεδεμένοι έμποροι/εισαγωγείς:

Όμιλος *Hebei Iron and Steel*(«HBIS»):

— Hesteel Co., Ltd Handan Branch, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Handan Iron And Steel Group Import And Export Co., Ltd, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Hesteel Hong Kong Co., Limited, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Hebei Iron & Steel Group (Shanghai) International Trade Co., Ltd, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Hesteel (Singapore) Pte. Ltd, Handan, Hebei, ΛΔΚ.

— Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch, Tangshan, Hebei, ΛΔΚ.

— Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd, Tangshan, Hebei, ΛΔΚ.

— Tangshan Iron & Steel Group Co., Ltd, Tangshan, Hebei, ΛΔΚ.

— Sinobiz Holdings Limited, Tangshan, Hebei, ΛΔΚ.

Όμιλος Shagang:

- Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd, Zhangjiagang, Jiangsu, ΛΔΚ.
- Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Zhangjiagang, Jiangsu, ΛΔΚ.
- Jiangsu Shagang International Trade Co., Ltd, Zhangjiagang, Jiangsu, ΛΔΚ.

Όμιλος Shougang:

- Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd, Beijing, ΛΔΚ.
- Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd, Πεκίνο, ΛΔΚ.
- China Shougang International Trade and Engineering Co., Ltd, Πεκίνο, ΛΔΚ.
- Shougang International (Austria) GmbH, Βιέννη, Αυστρία.

Παραγωγοί ανάλογης χώρας:

- ArcelorMittal Brazil S/A, São Francisco do Sul, Santa Catarina, Βραζιλία.
- ArcelorMittal Contagem S/A, São Francisco do Sul, Santa Catarina, Βραζιλία.

- (29) Η Επιτροπή δεν επισκέφθηκε τις εγκαταστάσεις των τριών συνδεδεμένων εξαγωγέων των συνεργαζόμενων κινεζικών εταιρειών που βρίσκονται στο Χονγκ Κονγκ και τη Σιγκαπούρη, και πιο συγκεκριμένα τις εγκαταστάσεις της Xinsha International PTE, Ltd και της Shagang South-Asia (Hong Kong) Trading Co., Ltd (συνδεδεμένοι εξαγωγείς του ομίλου Shagang) και της Shougang Holding Trade (Hong Kong) Ltd (συνδεδεμένος εξαγωγέας του ομίλου Shougang). Τα αρχεία και οι λογαριασμοί τους τέθηκαν, ωστόσο, στη διάθεση της Επιτροπής για έλεγχο, στον βαθμό που ζητήθηκε από την Επιτροπή, κατά τη διάρκεια επιτόπιων επισκέψεων στις εγκαταστάσεις των αντίστοιχων συνδεδεμένων παραγωγών τους στη ΛΔΚ.

1.10. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (30) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2015 έως την 30η Σεπτεμβρίου 2016 (η «περίοδος έρευνας»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από το 2013 έως τα τέλη της περιόδου της έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**2.1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (31) Το υπό εξέταση προϊόν αφορά ορισμένους ανθεκτικούς στη διάβρωση χάλυβες. Πρόκειται για πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο, κραματοποιημένο χάλυβα ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, καθιευχασμένο με την προσθήκη αλουμινίου· επικαλυμμένα ή επιχρισμένα με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και κανένα άλλο μέταλλο, με θερμή επιψευδαργύρωση, χημικά παθητικοποιημένα· που περιέχουν κατά βάρος: 0,015 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 0,170 % άνθρακα, 0,015 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 0,100 % αλουμίνιο, όχι περισσότερο από 0,045 % νιόβιο, όχι περισσότερο από 0,010 % τιτάνιο και όχι περισσότερο από 0,010 % βανάδιο· παρουσιασμένα σε ρόλους, επιμήκη φύλλα και λεπτές λωρίδες.

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

- προϊόντα από ανοξειδωτο χάλυβα, προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία από τη θερμή έλαση ή την ψυχρή έλαση.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 και ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 35, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) και είναι καταγωγής ΛΔΚ.

- (32) Οι ανθεκτικοί στη διάβρωση χάλυβες (CRS) παράγονται με την επίχριση πλατέων ρόλων, φύλλων και λωρίδων έλασης από χάλυβα μέσω εμβύθισης σε λεκάνη τηγμένου μετάλλου ή μεταλλικού κράματος ψευδαργύρου. Το μέταλλο επίχρισης συνδυάζεται με το υπόστρωμα χάλυβα σε μεταλλουργική αντίδραση ώστε να σχηματιστεί δομή πολλαπλών επιπέδων κραμάτων, με αποτέλεσμα επίχριση που συνδέεται μεταλλουργικά με τον χάλυβα. Η επιφάνεια του προϊόντος υποβάλλεται σε περαιτέρω επεξεργασία με χημική παθητικοποίηση για την προστασία της επιφάνειας από την υγρασία και τη μείωση του κινδύνου σχηματισμού προϊόντων διάβρωσης κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης και της μεταφοράς.

- (33) Οι CRS χρησιμοποιούνται κυρίως στον κατασκευαστικό κλάδο για διάφορα δομικά υλικά επίστρωσης, αλλά και για την κατασκευή οικιακών συσκευών, σε διαδικασίες βαθείας κοίλανσης και τύπωσης, καθώς και για την κατασκευή μικρών συγκολλημένων σωλήνων.
- (34) Πολυάριθμες διευκρινιστικές ερωτήσεις ελήφθησαν σχετικά με το χαρακτηριστικό ότι το υπό εξέταση προϊόν θα πρέπει να παθητικοποιηθεί χημικά, ενώ ο κύριος προβληματισμός ήταν ότι οι CRS που υφίστανται επίχριση με έλαιο μόνο για την προστασία της επιφάνειας δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας και, συνεπώς, δεν μπορούν να υπαχθούν στα μέτρα. Ορισμένα μέρη υποδεικνύουν ότι αυτό συνιστά πρόσκληση για την «καταστρατήγηση» των μέτρων.
- (35) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι οι CRS που έχουν υποστεί επίχριση με έλαιο δεν εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας σε περίπτωση που έχουν απλώς υποστεί επίχριση (και δεν έχουν ταυτόχρονα παθητικοποιηθεί χημικά και υποστεί επίχριση με έλαιο).
- (36) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η εξαίρεση των CRS που έχουν υποστεί επίχριση με έλαιο θα αποτελούσε δυνητικό κίνδυνο για καταστρατήγηση, η έρευνα δεν κατέληξε σε συμπέρασμα σχετικά με αυτόν τον ισχυρισμό. Ορισμένα μέρη αναφέρουν ότι οι χρήστες πρέπει να αποσυρρώνουν τους ρόλους CRS και να αφαιρούν τη λιπαρή μεμβράνη πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαδικασία η οποία απαιτεί ειδικές εγκαταστάσεις, καθώς και ότι, αν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Κίνας ανέχεται εξωτερικά αυτή την εργασία, η διαδικασία θα καθίστατο ακόμη πιο σύνθετη, δεδομένου ότι ο τρίτος ανάδοχος θα έπρεπε επίσης να επανασυρρώσει τον καθαρισμένο CRS για να τον αποστείλει στον χρήστη. Άλλα μέρη αναφέρουν ότι οι χρήστες μπορούν εύκολα να αφαιρέσουν το έλαιο κατά την κοπή των ρόλων με τη χρήση ειδικού υλικού απορρόφησης.
- (37) Σε αυτό το στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή αξιολόγησε ότι, λόγω της σχετικής πρόσθετης εφοδιαστικής και κόστους, δεν υπήρχε κίνδυνος αποφυγής της πληρωμής των δασμών αντιντάμπινγκ μέσω της παράλειψης της χημικής παθητικοποίησης των ρόλων CRS και της επίχρισής τους με έλαιο αντ' αυτού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός προσωρινά απορρίπτεται.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (38) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- α) το υπό εξέταση προϊόν·
 - β) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Βραζιλίας· και
 - γ) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από την ενωσιακή βιομηχανία.
- (39) Στο στάδιο αυτό η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κανονική αξία

- (40) Δεδομένου ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν κατέθεσε αίτηση για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές ή την κατασκευασμένη κανονική αξία σε ενδεδειγμένη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς (η «ανάλογη χώρα») σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (41) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι πρότεινε τον Καναδά ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Δύο μέρη αμφισβήτησαν την επιλογή του Καναδά λόγω της υποτιθέμενης διαφοράς τιμής του ομοειδούς προϊόντος, καθώς και λόγω της σχέσης μεταξύ του πιθανού συνεργαζόμενου παραγωγού στον Καναδά και ενός από τους καταγγέλλοντες.
- (42) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς στις χώρες που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, καθώς και σε άλλες χώρες όπου υπήρχαν ενδείξεις παραγωγής και πώλησης ομοειδούς προϊόντος. Επιπλέον, η Επιτροπή ήρθε σε επαφή με τις οικείες αρχές σε αυτές τις χώρες. Από τους 25 παραγωγούς και τις τέσσερις ενώσεις από τον Καναδά, την Αυστραλία, τη Βραζιλία, την Ινδία, τη Δημοκρατία της Κορέας, τη Νορβηγία, την Τουρκία και την Ταϊβάν που προσεγγίστηκαν, τρεις παραγωγοί από τρεις διαφορετικές χώρες (Αυστραλία, Βραζιλία και Καναδάς) εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν.

- (43) Λόγω της ανταγωνιστικής κατάστασης και του μεγέθους των τριών συγκεκριμένων αγορών, καθώς και των παρατηρήσεων που ελήφθησαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αποφάσισε να επιλέξει προσωρινά τη Βραζιλία ως ανάλογη χώρα. Η Βραζιλία είναι μια ανοικτή αγορά με τρεις παραγωγούς, σημαντικούς όγκους εισαγωγών, εισαγωγικούς δασμούς που κυμαίνονται από 12 % έως 14 %, ενώ παράλληλα, κατά τη διάρκεια της ΠΕ, δεν επιβάλλονταν δασμοί αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές CRS.
- (44) Την 14η Μαρτίου 2017 η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι είχε επιλέξει προσωρινά τη Βραζιλία ως ανάλογη χώρα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την επιλογή αυτή. Κανένα μέρος δεν αμφισβήτησε ότι η Βραζιλία ήταν η καταλληλότερη επιλογή μεταξύ των τριών χωρών με τις οποίες θα μπορούσε να υπάρξει συνεργασία, ωστόσο τόσο ένας παραγωγός-εξαγωγέας όσο και η China Iron & Steel Association («CICA») διατύπωσαν ορισμένες παρατηρήσεις. Αμφότεροι επεσήμαναν τη σχέση μεταξύ του συνεργαζόμενου Βραζιλιάνου παραγωγού και ενός από τους καταγγέλλοντες, ενώ η CISA αναφέρθηκε σε παρατήρηση με ημερομηνία 23 Ιουνίου 2008 που υποβλήθηκε από άλλο μέρος στο πλαίσιο παρεμφορούς έρευνας⁽¹⁾, σύμφωνα με την οποία οι Βραζιλιάνοι παραγωγοί γαλβανισμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ φύλλων είχαν επιδείξει συμπεριφορές που υπονομεύουν τον ανταγωνισμό. Όσον αφορά αυτά τα ζητήματα, δεν υπάρχουν στοιχεία για αντανταγωνιστική συμπεριφορά από τους παραγωγούς CRS της Βραζιλίας κατά τη διάρκεια της ΠΕ (π.χ. οι όγκοι εισαγωγών CRS είναι σημαντικοί). Όσον αφορά τη σχέση μεταξύ του παραγωγού της ανάλογης χώρας και παραγωγού της Ένωσης, τα μέρη δεν κατάφεραν να εξηγήσουν πώς η εν λόγω σύνδεση θα μπορούσε να επηρεάσει την αξιοπιστία των δεδομένων. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η ύπαρξη σχέσης δεν ακυρώνει ούτε επηρεάζει τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση δεόντως επαληθευμένα δεδομένα.
- (45) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός της Βραζιλίας απέστειλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο σε κατάλληλη μορφή και στον δέοντα χρόνο.
- (46) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σε πρώτη φάση η Επιτροπή διερεύνησε αν οι πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στη Βραζιλία σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές. Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός πωλούσε αντιπροσωπευτικές ποσότητες του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά σε σύγκριση με το υπό εξέταση προϊόν που εξήγαγαν στην Ένωση οι συμμετέχοντες στο δείγμα Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.
- (47) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εν λόγω πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον προσδιορισμό του ποσοστού των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες. Οι πωλήσεις θεωρήθηκαν κερδοφόρες όταν η τιμή ανά μονάδα ήταν ίση ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής του παραγωγού της Βραζιλίας κατά την περίοδο της έρευνας.
- (48) Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους η τιμή πώλησης ποσοστού άνω του 80 % του όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής και η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης αυτού του τύπου ήταν ίση ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής ανά μονάδα προϊόντος, η κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των πραγματικών εγχώριων τιμών όλων των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις ήταν κερδοφόρες ή όχι.
- (49) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου ή η μέση σταθμισμένη τιμή του συγκεκριμένου τύπου ήταν κατώτερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως μέση σταθμισμένη τιμή μόνο των επικερδών εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.
- (50) Όσον αφορά τους τύπους προϊόντος που δεν ήταν κερδοφόροι ή δεν πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά σε επαρκείς ποσότητες, η κανονική αξία διαμορφώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού με τη χρήση του κόστους κατασκευής του παραγωγού της Βραζιλίας συν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓ&Δ) (10 % — 20 %) και το κέρδος (10 % — 20 %) για τους τύπους προϊόντος του παραγωγού της Βραζιλίας που είναι κερδοφόροι. Η κατασκευασμένη κανονική αξία εφαρμόστηκε στους υπολογισμούς για το 77 % — 99,6 % των πωλήσεων προς την Ένωση από άποψη όγκου, ανάλογα με τον παραγωγό-εξαγωγέα της Κίνας.
- (51) Ορισμένοι από τους τύπους προϊόντος που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Κίνας δεν ήταν δυνατόν να αντιστοιχιστούν με τους τύπους προϊόντος που πωλούνταν στην εγχώρια αγορά της Βραζιλίας από τον συνεργαζόμενο παραγωγό της ανάλογης χώρας. Επομένως, η κανονική αξία για τους τύπους προϊόντος χωρίς αντιστοιχία έπρεπε να καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού βάσει του κόστους κατασκευής του παραγωγού της ανάλογης χώρας. Κατόπιν η Επιτροπή πρόσθεσε ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα ΠΓ&Δ (10 % — 20 %) βάσει πραγματικών δεδομένων που αφορούν την παραγωγή και τις πωλήσεις, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Τέλος, πρόσθεσε και ένα εύλογο ποσό κέρδους (10 % — 20 %) χρησιμοποιώντας το μέσο περιθώριο κέρδους των πωλήσεων των κερδοφόρων προϊόντων.

⁽¹⁾ Απόφαση 2009/106/EK της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2009, για τη λήξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων επιμεταλλωμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ πλατών προϊόντων έλασης από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE L 38 της 7.2.2009, σ. 34).

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (52) Στις περιπτώσεις που οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπώληθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στις περιπτώσεις αυτές, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης. Έγιναν προσαρμογές για τις πραγματικές δαπάνες των συνδεδεμένων εισαγωγέων για το κόστος μεταφοράς στην ΕΕ, τα τραπεζικά έξοδα, τα έξοδα διεκπεραίωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, το πιστωτικό κόστος, τις προμήθειες, καθώς και τα έξοδα ΠΓ&Δ και το κέρδος των συνδεδεμένων εισαγωγέων. Το επίπεδο των προσαρμογών κυμάνθηκε μεταξύ 5 % — 10 %. Ο κάθε Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος που διενεργούσε εμπορικές συναλλαγές μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων στην ΕΕ έλαβε λεπτομερείς υπολογισμούς των προσαρμογών που έγιναν με ειδική γνωστοποίηση.
- (53) Για τις υπόλοιπες συναλλαγές, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.3. Σύγκριση

- (54) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν με σύγκριση των ατομικών τιμών εκ του εργοστασίου των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και των τιμών των εγχώριων πωλήσεων του παραγωγού της ανάλογης χώρας ή της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, όπως κρίθηκε απαραίτητο.
- (55) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές για το κόστος μεταφοράς, το κόστος ασφάλισης, τα τραπεζικά έξοδα, τα έξοδα διεκπεραίωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, το πιστωτικό κόστος, τις προμήθειες και το επίπεδο εμπορικών συναλλαγών. Το επίπεδο των προσαρμογών στις εγχώριες τιμές στην ανάλογη χώρα κυμάνθηκε μεταξύ 10 % — 15 %. Στην περίπτωση της τιμής εξαγωγής, κυμάνθηκε από 8,5 % έως 20 % ανάλογα με τον εκάστοτε παραγωγό-εξαγωγέα και τον δίαυλο διανομής. Ο κάθε Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος έλαβε λεπτομερείς υπολογισμούς των προσαρμογών που έγιναν με ειδική γνωστοποίηση.
- (56) Σύμφωνα με την πολιτική που εφαρμόζει η Κίνα, ο ΦΠΑ επιστρέφεται μόνον εν μέρει με την εξαγωγή του προϊόντος και, στην περίπτωση αυτή, το 4 % του ΦΠΑ δεν επιστρέφεται. Για να εξασφαλιστεί ότι ήταν εκφρασμένη στο ίδιο επίπεδο φορολογίας με αυτό της τιμής εξαγωγής, η κανονική αξία προσαρμόστηκε προς τα πάνω κατά ένα μέρος του ΦΠΑ που επιβάλλεται στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος το οποίο δεν επιστράφηκε στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς⁽¹⁾.

3.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (57) Για δυο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (58) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Αυτό το περιθώριο υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων που καθορίστηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα.
- (59) Όσον αφορά όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, η Επιτροπή καθόρισε τα περιθώρια ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Υπολόγισε το εν λόγω επίπεδο εκτιμώντας τον όγκο των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών στην Ένωση σε σχέση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση, όπως αναφέρεται στα στατιστικά στοιχεία εισαγωγών της Eurostat.
- (60) Το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν περίπου το 76 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Σύμφωνα με αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να βασιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.

⁽¹⁾ Η μέθοδος αυτή έγινε δεκτή από το Γενικό Δικαστήριο στην απόφασή του της 16ης Δεκεμβρίου 2011, υπόθεση T-423/09, Dashiqiao κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2011:764, σκέψεις 34 έως 50.

- (61) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Όμιλος και εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
<i>HBIS:</i>	
— Hesteel Co., Ltd Handan Branch	
— Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd	62,9
— Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch	
— Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	
<i>Όμιλος Shougang:</i>	
— Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	46,2
— Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	
<i>Όμιλος Shagang:</i>	
— Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd	56,7
— Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	58,5
Όλες οι άλλες εταιρείες	62,9

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός της ενωσιακής βιομηχανίας και της ενωσιακής παραγωγής

- (62) Εντός της Ένωσης, 16 εταιρείες υπέβαλαν στοιχεία παραγωγής και πωλήσεων στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας και δήλωσαν ότι παρήγαγαν το ομοειδές προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας. Με βάση τις διαθέσιμες από την καταγγελία πληροφορίες, υπάρχουν τουλάχιστον άλλοι 5 παραγωγοί του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Αυτοί οι 21 παραγωγοί αντιπροσωπεύουν την ενωσιακή βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και θα αναφέρονται στο εξής ως «ενωσιακή βιομηχανία» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (63) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε περίπου 9,9 εκατομμύρια τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε σε αυτόν τον αριθμό με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η ενωσιακή βιομηχανία και ο καταγγέλλων.
- (64) Οι συνεργαζόμενοι ενωσιακοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν το 64 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (65) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 29, τα ανθεκτικά στη διάβρωση προϊόντα χαλύβων υπάγονται σε διάφορους κωδικούς ΣΟ, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων κωδικών με την ένδειξη «ΣΟ ex». Προκειμένου να μην υποτιμηθεί η ενωσιακή κατανάλωση, οι όγκοι των εισαγωγών κωδικών με την ένδειξη «ΣΟ ex» ελήφθησαν πλήρως υπόψη για τον υπολογισμό της ενωσιακής κατανάλωσης.
- (66) Δεδομένου ότι η ενωσιακή βιομηχανία χαρακτηρίζεται κυρίως από κάθετη ενοποίηση και τα προϊόντα CRS θεωρούνται πρωτογενές υλικό για την παραγωγή προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, η κατανάλωση στη δέσμια αγορά και η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά αναλύθηκαν χωριστά.
- (67) Η διάκριση μεταξύ δέσμιας και ελεύθερης αγοράς είναι σκόπιμη για την ανάλυση της ζημίας, διότι τα προϊόντα που προορίζονται για δέσμια χρήση δεν εκτίθενται σε άμεσο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές, και οι τιμές μεταβίβασης καθορίζονται εντός των ομίλων σύμφωνα με τις διάφορες πολιτικές καθορισμού των τιμών. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται για την ελεύθερη αγορά βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, και οι τιμές είναι τιμές της ελεύθερης αγοράς.

- (68) Για να δώσει την πληρέστερη δυνατή εικόνα της ενωσιακής βιομηχανίας, η Επιτροπή συγκέντρωσε στοιχεία για τη συνολική δραστηριότητα του CRS και διαπίστωσε αν η παραγωγή προοριζόταν για δεσμευμένη χρήση ή για την ελεύθερη αγορά. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι περίπου το 32 % της συνολικής παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών προοριζόταν για τη δέσμια αγορά της Ένωσης.

4.2.1. Δέσμια κατανάλωση

- (69) Η Επιτροπή καθόρισε τη δέσμια κατανάλωση της Ένωσης βάσει της δεσμευμένης χρήσης και των δεσμευμένων πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης όλων των γνωστών παραγωγών στην Ένωση. Βάσει των προαναφερομένων, η δέσμια κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Δέσμια κατανάλωση (σε τόνους)

	2013	2014	2015	ΠΕ
Δέσμια κατανάλωση	3 016 047	3 210 425	3 351 638	3 160 454
Δείκτης (2013 = 100)	100	106	111	105

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο.

- (70) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η δέσμια κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 5 % περίπου. Η αύξηση αυτή οφείλεται κατά κύριο λόγο στην ανάπτυξη που παρουσίασαν οι δέσμιες αγορές, κυρίως για φύλλα με οργανική επικάλυψη.

4.2.2. Κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά

- (71) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ελεύθερη κατανάλωση στην ενωσιακή αγορά με βάση α) τις πωλήσεις στην ενωσιακή αγορά όλων των γνωστών ενωσιακών παραγωγών και β) τις εισαγωγές στην Ένωση από όλες τις τρίτες χώρες σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat. Βάσει των προαναφερομένων, η κατανάλωση στην ελεύθερη ενωσιακή αγορά εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά (σε τόνους)

	2013	2014	2015	ΠΕ
Κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά	7 563 927	7 685 742	8 458 122	9 630 630
Δείκτης (2013 = 100)	100	102	112	127

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο.

- (72) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκε κατά 27 %. Η αύξηση οφειλόταν κυρίως σε αύξηση της ζήτησης στις βασικές κατόνη βιομηχανίες.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

- (73) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένων της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε μέσω της σύγκρισης των όγκων εισαγωγών με την κατανάλωση της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 2 ανωτέρω.

- (74) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ανέφερε ότι τα στοιχεία της Eurostat περιελάμβαναν εισαγωγές προϊόντων της αυτοκινητοβιομηχανίας από τη ΛΔΚ τα οποία δεν αντιστοιχούν στο υπό εξέταση προϊόν. Οι απαντήσεις των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στο ερωτηματολόγιο κατέδειξαν ότι ένα μικρό ποσοστό προϊόντων της αυτοκινητοβιομηχανίας πράγματι εξήχθη προς την αγορά της Ένωσης και, παρότι αυτοί οι όγκοι εισαγωγών περιλήφθηκαν στα στοιχεία εισαγωγών για τη ΛΔΚ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 57, το γεγονός αυτό είχε οριακό αντίκτυπο και, συνεπώς, δεν κατέστησε τα στοιχεία της Eurostat αναξιόπιστα.

- (75) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ	888 515	1 067 435	1 383 614	2 185 283
Δείκτης (2013 = 100)	100	120	156	246
Μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ (%)	11,7	13,9	16,4	22,7
Δείκτης (2013 = 100)	100	118	139	193

Πηγή: Eurostat.

- (76) Από τον ανωτέρω πίνακα προκύπτει ότι, σε απόλυτα μεγέθη, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 146 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παράλληλα, το συνολικό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Ένωση αυξήθηκε κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση

- (77) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Αυτές οι τιμές επιβεβαιώθηκαν ως ακριβείς με διασταύρωση με τα στοιχεία που ελήφθησαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)

	2013	2014	2015	ΠΕ
Τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ	595	574	548	465
Δείκτης (2013 = 100)	100	96	92	78

Πηγή: Eurostat.

- (78) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ υποχώρησαν από τα 595 ευρώ/τόνο το 2013 στα 465 ευρώ/τόνο κατά την περίοδο της έρευνας. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μείωση της μέσης μοναδιαίας τιμής των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν 22 %.
- (79) Η Επιτροπή υπολόγισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας:
- τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και
 - τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές CIF στα σύνορα της Ένωσης ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους τρεις παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, με τις κατάλληλες αναπροσαρμογές για τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (80) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές δεόντως προσαρμοσμένες όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας.
- (81) Βάσει των προαναφερομένων, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ πρόσφεραν τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της ενωσιακής βιομηχανίας κατά 9-15 % ανάλογα με τον παραγωγό-εξαγωγέα.

4.4. Οικονομική κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (82) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντίκτυπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για την οικεία ενωσιακή βιομηχανία περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των δεικτών που είχαν σημασία για την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (83) Οι μακροοικονομικοί δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκοι πωλήσεων, αποθέματα, ανάπτυξη, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα και μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ) εκτιμήθηκαν στο επίπεδο ολόκληρης της ενωσιακής βιομηχανίας. Η εκτίμηση στηρίχθηκε στις πληροφορίες που παρείχε ο καταγγέλλων, οι οποίες διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία που υπέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί και με διαθέσιμα επίσημα στατιστικά στοιχεία (Eurostat).
- (84) Η ανάλυση των μικροοικονομικών δεικτών (τιμές πωλήσεων, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, μισθοί και κόστος παραγωγής) πραγματοποιήθηκε στο επίπεδο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η εκτίμηση στηρίχθηκε στις πληροφορίες που υπέβαλαν οι εν λόγω παραγωγοί, κατόπιν δέουσας επαλήθευσης.
- (85) Για ορισμένους δείκτες ζημίας σχετικούς με την ενωσιακή βιομηχανία, η Επιτροπή ανέλυσε χωριστά τα στοιχεία που αφορούσαν την ελεύθερη και τη δέσμια αγορά και πραγματοποίησε συγκριτική ανάλυση. Οι παράγοντες αυτοί είναι: πωλήσεις και μερίδιο αγοράς, μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος και κερδοφορία. Εντούτοις, άλλοι οικονομικοί δείκτες μπορούν να εξεταστούν κατά τρόπο ουσιαστικό μόνο με αναφορά στο σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης της ενωσιακής βιομηχανίας, διότι εξαρτώνται από τη συνολική δραστηριότητα, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή είναι δέσμια ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά. Οι παράγοντες αυτοί είναι: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, ταμειακές ροές, επενδύσεις, αποδόσεις επενδύσεων, απασχόληση, παραγωγικότητα, αποθέματα και κόστος εργασίας. Για τους συγκεκριμένους δείκτες απαιτείται ανάλυση ολόκληρης της ενωσιακής βιομηχανίας, ώστε να διαμορφωθεί πλήρης εικόνα της ενωσιακής βιομηχανίας, καθώς τα εν λόγω στοιχεία δεν μπορούν να διαχωριστούν μεταξύ πωλήσεων στη δέσμια αγορά και πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά.
- (86) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος επισήμανε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να βασίσει τα ευρήματά της σχετικά με τη ζημία σε στοιχεία που αφορούν αποκλειστικά το υπό εξέταση προϊόν. Σύμφωνα με το συγκεκριμένο ενδιαφερόμενο μέρος, αυτή η επισήμανση ήταν σημαντική διότι η ενωσιακή βιομηχανία παρήγαγε και άλλα ανθεκτικά στη διάβρωση προϊόντα, όπως προϊόντα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι τα στοιχεία που παρείχε η ενωσιακή βιομηχανία δεν αφορούσαν προϊόντα της αυτοκινητοβιομηχανίας, αλλά μόνο προϊόντα που αφορούν την έρευνα. Όπως εξεγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 57, κατά τον υπολογισμό της κατανάλωσης, η Επιτροπή έλαβε υπόψη στοιχεία πλήρους κωδικού ΣΟ για ορισμένους κωδικούς με την ένδειξη «ΣΟ ex» που καλύπτονται από την έρευνα. Αυτό είχε οριακό αντίκτυπο στον κατ' εκτίμηση αριθμό για την κατανάλωση και δεν επηρέασε κανέναν από τους υπόλοιπους παράγοντες ζημίας.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (87) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	ΠΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	9 493 827	9 835 336	9 958 374	9 907 672
Δείκτης (2013 = 100)	100	104	105	104
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	12 775 103	12 777 027	12 540 479	12 592 017
Δείκτης (2013 = 100)	100	100	98	99
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας (%)	74	77	79	79

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο.

- (88) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής της ενωσιακής βιομηχανίας αυξήθηκε κατά 4 %. Τα υποβληθέντα στοιχεία που αφορούν την παραγωγική ικανότητα αναφέρονται στην τεχνική ικανότητα, γεγονός που σημαίνει ότι ελήφθησαν υπόψη προσαρμογές για τις περιόδους έναρξης, συντήρησης κ.λπ. Στα παραπάνω στοιχεία που αφορούν την παραγωγική ικανότητα λαμβάνεται υπόψη ότι τα σχετικά χαλυβουργεία παράγουν επίσης άλλα γαλβανισμένα δι' εμβάπτισης εν θερμώ προϊόντα στις ίδιες γραμμές παραγωγής και η ανάλυση περιορίστηκε στο υπό εξέταση προϊόν. Συνολικά, η παραγωγική μειώθηκε κατά 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (89) Η αύξηση της χρησιμοποίησης παραγωγικής ικανότητας προέκυψε από αύξηση του όγκου παραγωγής, κυρίως ως αποτέλεσμα της αύξησης της κατανάλωσης και μικρής μείωσης της παραγωγικής ικανότητας.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (90) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας στην ελεύθερη αγορά εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς (ελεύθερη αγορά)

	2013	2014	2015	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων (σε τόνους)	5 958 718	5 933 646	6 164 527	6 283 967
Δείκτης (2013 = 100)	100	100	103	105
Μερίδιο αγοράς (%)	78,8	77,2	72,9	65,2
Δείκτης (2013 = 100)	100	98	93	83

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο και Eurostat.

- (91) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκε κατά 5 %, από περίπου 6 εκατομμύρια τόνους το 2013 σε περίπου 6,3 εκατομμύρια τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.
- (92) Ωστόσο, η αύξηση του όγκου πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας δεν ήταν επαρκής για τη διατήρηση του μεριδίου της στην ελεύθερη αγορά. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε από 78,8 % σε 65,2 %, δηλαδή κατά 17 %.
- (93) Όσον αφορά τη δέσμια αγορά, ο όγκος δεσμευμένων πωλήσεων/μεταβιβάσεων και το μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Δεσμευμένος όγκος και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕ
Δεσμευμένος όγκος	3 016 047	3 210 425	3 351 638	3 160 454
Δείκτης (2013 = 100)	100	106	111	105
Μερίδιο αγοράς (από το σύνολο της δέσμιας και της ελεύθερης αγοράς) (%)	28,5	29,5	28,4	24,7
Δείκτης (2013 = 100)	100	103	100	87

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο και Eurostat.

- (94) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο δεσμευμένος όγκος (που αποτελείται από τη δεσμευμένη χρήση και τις δεσμευμένες πωλήσεις) στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 5 %, από περίπου 3,0 εκατομμύρια τόνους το 2013 σε 3,2 εκατομμύρια τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.

- (95) Ωστόσο, το μερίδιο δέσμιας αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας, εκφρασμένο ως ποσοστό της συνολικής κατανάλωσης (τόσο στη δέσμια όσο και στην ελεύθερη αγορά), μειώθηκε κατά 13 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

4.4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (96) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	ΠΕ
Αριθμός εργαζομένων (πλήρης απασχόληση — ΙΠΑ)	8 569	7 949	8 027	8 358
Δείκτης (2013 = 100)	100	93	94	98
Παραγωγικότητα (παραγωγή/απασχολούμενος)	1 108	1 237	1 241	1 185
Δείκτης (2013 = 100)	100	112	112	107

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο.

- (97) Το επίπεδο απασχόλησης στην ενωσιακή βιομηχανία μειώθηκε ελαφρώς κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα έτη 2014 και 2015 παρουσίασαν πολύ χαμηλότερο εργατικό δυναμικό πλήρους απασχόλησης, κυρίως λόγω της μη απασχόλησης μη μόνιμου εργατικού δυναμικού προκειμένου να μειωθεί το κόστος παραγωγής και να αυξηθεί η αποδοτικότητα, δεδομένου του αυξανόμενου ανταγωνισμού από εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά. Κατά συνέπεια, και δεδομένου του αυξανόμενου όγκου παραγωγής (+ 4 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού της ενωσιακής βιομηχανίας, υπολογιζόμενη ως όγκος παραγωγής ανά απασχολούμενο ετησίως, αυξήθηκε κατά 7 %. Αυτό καταδεικνύει ότι η ενωσιακή βιομηχανία είχε τη διάθεση να προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες της αγοράς προκειμένου να διατηρήσει την ανταγωνιστικότητά της.

4.4.2.4. Αποθέματα

- (98) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Αποθέματα

	2013	2014	2015	ΠΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	665 107	754 930	683 649	607 556
Δείκτης (2013 = 100)	100	114	103	91
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	7,0	7,7	6,9	6,1
Δείκτης (2013 = 100)	100	110	98	88

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο.

- (99) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων μειώθηκε κατά 9 %. Οι περισσότεροι τύποι του ομοειδούς προϊόντος παράγονται από την ενωσιακή βιομηχανία βάσει συγκεκριμένων παραγγελιών των χρηστών. Ως εκ τούτου, τα αποθέματα δεν θεωρήθηκαν σημαντικός δείκτης ζημίας για τον συγκεκριμένο κλάδο. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από την ανάλυση της εξέλιξης των τελικών αποθεμάτων ως ποσοστού της παραγωγής. Όπως φαίνεται από τον παραπάνω πίνακα, ο συγκεκριμένος δείκτης παρέμεινε σχετικά σταθερός, περίπου στο 6-8 % του όγκου παραγωγής.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (100) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερβαίνουν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο (de minimis). Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών υψηλών περιθωρίων ντάμπινγκ στην ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν αμελητέος, δεδομένου του σημαντικού όγκου και των χαμηλών τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, τα οποία άσκησαν σημαντική πτωτική πίεση στις τιμές.

4.4.2.6. Ανάπτυξη

- (101) Η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά περίπου 27 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ ο όγκος πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε μόνο κατά 5 %. Ως εκ τούτου, η ενωσιακή βιομηχανία έχασε 17 % του μεριδίου αγοράς, σε αντίθεση με το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την ΛΔΚ, το οποίο αυξήθηκε κατά 93 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Εισαγωγή στα ζητήματα εμπιστευτικότητας

- (102) Το δείγμα της ενωσιακής βιομηχανίας αποτελείται από τέσσερις εταιρείες που ανήκουν σε δύο ομίλους. Συνεπώς, προκειμένου να τηρηθούν οι απαιτήσεις περί εμπιστευτικότητας, οι μικροοικονομικοί δείκτες παρουσιάζονται παρακάτω υπό μορφή δεικτών. Οι δείκτες βασίζονται στο 2013 το οποίο ισοδυναμεί με 100. Ωστόσο, όταν ο αριθμός για το 2013 είναι αρνητικός, ο αντίστοιχος δείκτης για το 2013 είναι — 100.

4.4.3.2. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (103) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2013	2014	2015	ΠΕ
Τιμές πώλησης (ευρώ/τόνο) Δείκτης (2013 = 100)	100	95	88	82
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο) Δείκτης (2013 = 100)	100	93	86	80

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (104) Στον πίνακα ανωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη της μοναδιαίας τιμής πώλησης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με το αντίστοιχο κόστος παραγωγής. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές πώλησης έχουν μειωθεί κατά 18 %. Επιπλέον, οι τιμές πώλησης ήταν κατά μέσο όρο χαμηλότερες από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής καθόλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (105) Με σκοπό να περιορίσουν την απώλεια του μεριδίου αγοράς τους, οι ενωσιακοί παραγωγοί αναγκάστηκαν να ακολουθήσουν τον φαύλο κύκλο της πτωτικής πορείας των τιμών και να μειώσουν σημαντικά την τιμή των πωλήσεών τους. Από την άλλη πλευρά, η μείωση του κόστους παραγωγής μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από τη μείωση στις τιμές των πρώτων υλών. Αν δεν είχε ασκηθεί πτωτική πίεση στις τιμές πώλησης από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο αντιντάμπινγκ, η μείωση του κόστους των πρώτων υλών θα είχε επιτρέψει στην ενωσιακή βιομηχανία να αποκαταστήσει την αποδοτικότητά της.
- (106) Μεταξύ των παραγωγών του δείγματος, η πλειονότητα των προϊόντων CRS για δέσμια κατανάλωση μεταβίβαστη εντός της ίδιας οικονομικής οντότητας και, συνεπώς, δεν εκδόθηκε κανένα τιμολόγιο. Τα υπόλοιπα πωλήθηκαν σε τιμές μεταβίβασης με τη χρήση διαφόρων πολιτικών τιμολόγησης. Ως εκ τούτου, δεν θα ήταν δυνατόν να συναχθεί αξιόπιστο συμπέρασμα από την εξέλιξη της τιμής δέσμιας χρήσης.

- (107) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι τιμές πώλησης γαλβανισμένων δι' εμβάπτισεως εν θερμώ προϊόντων σχεδόν διπλασιάστηκαν από τον Φεβρουάριο του 2016 μέχρι τον Μάρτιο του 2017 και συνεπώς κατέδειξαν απουσία ζημίας. Αυτή η ανοδική τάση στις τιμές εικάζεται ότι οδήγησε σε αυτόματη αύξηση των περιθωρίων κέρδους της ενωσιακής βιομηχανίας και σε αποτελέσματα με θετικό πρόσημο.
- (108) Η έρευνα δεν μπορούσε να στηρίξει την εγκυρότητα αυτού του ισχυρισμού διότι κάλυπτε ένα ευρύ φάσμα προϊόντων, πολλά εκ των οποίων δεν αφορούσαν το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, τα στοιχεία που παρασχέθηκαν προς επίρρωση αυτού του ισχυρισμού περιλάμβαναν ένα διάστημα έξι μηνών το οποίο δεν αποτελούσε μέρος της εξεταζόμενης περιόδου και η σύγκριση τιμών που παρασχέθηκε κρίθηκε ακατάλληλη για την έρευνα, δεδομένου ότι δεν ήταν επαρκώς αναλυτική, π.χ. όσον αφορά την αναφορά στο κόστος των πρώτων υλικών και τον αντίκτυπο στην κερδοφορία.

4.4.3.3. Κόστος εργασίας

- (109) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 11

Μέσο κόστος εργασίας ανά ΠΠΑ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο πλήρους απασχόλησης (ευρώ) Δείκτης (2013 = 100)	100	107	116	102

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (110) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο μέσος μισθός ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 2 %. Τα επίπεδα απασχόλησης μειώθηκαν ελαφρώς όπως φαίνεται στον πίνακα 8. Αυτές οι εξελίξεις δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής διατηρούσε τον έλεγχο του κόστους απασχόλησής του έχοντας αντιμετωπίσει δυσκολίες σε αυτό τον τομέα το 2014 και ιδίως το 2015.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (111) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2013	2014	2015	ΠΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών των πωλήσεων) Δείκτης (2013 = - 100)	- 100	- 78	- 60	- 21
Ταμειακές ροές (ευρώ) Δείκτης (2013 = - 100)	- 100	- 101	- 4	- 15
Επενδύσεις (ευρώ) Δείκτης (2013 = 100)	100	136	280	210
Απόδοση των επενδύσεων (%) Δείκτης (2013 = - 100)	- 100	- 68	- 45	- 36

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (112) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών εκφράζοντας την καθαρή προ φόρου ζημία των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

- (113) Η αποδοτικότητα ήταν αρνητική καθόλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, γεγονός που δείχνει ότι η ενωσιακή βιομηχανία βρισκόταν σε κατάσταση πίεσης. Ελαφρώς καλύτερες συνθήκες στην αγορά συνεπάγονταν ότι οι απώλειες μειώνονταν, ωστόσο συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η κατάσταση της κερδοφορίας που παρατηρήθηκε στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ήταν μη βιώσιμη.
- (114) Ωστόσο, οι συνθήκες της αγοράς ήταν ιδανικές για την αποκατάσταση της κερδοφορίας, καθώς το κόστος των πρώτων υλικών μειώθηκε σημαντικά. Εντούτοις, η πτωτική πίεση στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών ανάγκασε την ενωσιακή βιομηχανία να μειώσει τις τιμές της σε επίπεδο που οδήγησε μόνο σε μείωση των απωλειών και όχι στην εξάλειψή τους.
- (115) Οι απώλειες το έτος 2013 συνδέονται εν μέρει με την ευρωπαϊκή κρίση χρέους και την επακόλουθη οικονομική κρίση. Ωστόσο, ήταν σαφές ότι η ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν σε θέση να επιστρέψει σε κερδοφόρα κατάσταση ή να επωφεληθεί (σε σημαντικό βαθμό) από την αργή ανάκαμψη της ευρωπαϊκής οικονομίας.
- (116) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Η τάση στις καθαρές ταμειακές ροές ακολούθησε την πορεία των κερδών επί του κύκλου εργασιών, δεδομένου ότι ήταν αρνητική καθόλη τη διάρκεια της περιόδου, ωστόσο παρουσίασε ελαφρά βελτίωση. Η απόδοση επενδύσεων ακολούθησε επίσης την ίδια πορεία.
- (117) Ωστόσο, η ενωσιακή βιομηχανία συνέχισε να επενδύει κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις σχεδιάστηκαν έτσι ώστε να διατηρηθούν η αποδοτικότητα και η παραγωγικότητα και όχι να αυξηθεί ο όγκος παραγωγής.
- (118) Παρότι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος ανήκαν σε μεγάλους διεθνείς ομίλους, ισχυρίστηκαν ότι η ικανότητά τους να αντλήσουν κεφάλαια από ενδοομιλικούς πόρους μειώθηκε. Ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι επενδύσεις αυξήθηκαν.

4.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (119) Η ενωσιακή βιομηχανία βρισκόταν σε κατάσταση πίεσης καθόλη την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτή η κατάσταση είναι προφανής τόσο από τη δέσμια όσο και από την ελεύθερη αγορά. Η δέσμια αγορά αντιπροσώπευε περίπου το 25 % των συνολικού όγκου πωλήσεων κατά την ΠΕ.
- (120) Η κατάσταση για την ενωσιακή βιομηχανία επιδεινώθηκε στην ελεύθερη αγορά κατά την ΠΕ σε σύγκριση με το 2013. Παρότι η κατάσταση βελτιώθηκε ελαφρώς όσον αφορά τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων, η ενωσιακή βιομηχανία έχασε 17 % του μεριδίου αγοράς της. Οι δείκτες επιδόσεων για τα κέρδη επί του κύκλου εργασιών, την απόδοση επενδύσεων και τις ταμειακές ροές ήταν αρνητικοί καθόλη την εξεταζόμενη περίοδο και, παρότι βελτιώθηκαν, αυτή η εξέλιξη δεν ήταν επαρκώς ισχυρή λόγω της πτωτικής πίεσης στις τιμές από τις κινεζικές εισαγωγές σε επίπεδα τιμών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αυτές οι εξελίξεις προέκυψαν παρά τις ενέργειες που έγιναν για τη βελτίωση της αποδοτικότητας μέσω της μείωσης του εργατικού δυναμικού, για την αύξηση της παραγωγικότητας, την αύξηση της χρησιμοποίησης παραγωγικής ικανότητας, καθώς και με τη διατήρηση του κόστους κατασκευής υπό αυστηρό έλεγχο.
- (121) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος επισήμανε ότι, βάσει των στοιχείων που περιέχονται στην καταγγελία, ορισμένοι παράγοντες ζημίας καταδείκνυαν μάλλον μη ζημιόγνοο κατάσταση. Οι εν λόγω παράγοντες περιλάμβαναν τον όγκο πωλήσεων, τη χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, την απασχόληση και τα αποθέματα. Αυτές οι εξελίξεις εξετάστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας βάσει επαληθευμένων στοιχείων. Πράγματι, αρκετοί δείκτες, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων από εκείνους που αναφέρονται στο πλαίσιο του παραπάνω ισχυρισμού, κατέδειξαν θετική τάση. Ωστόσο, δεδομένου ότι η ελεύθερη αγορά παρουσίασε αύξηση 27 %, όπως επεξηγείται στον πίνακα 2, είναι σαφές ότι ορισμένοι δείκτες θα καταδείκνυαν τη διαμόρφωση θετικής κατάστασης. Εντούτοις, για τους λόγους που προσδιορίζονται στην ανάλυση της κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας και στο παρόν συμπέρασμα, αυτές οι θετικές τάσεις πρέπει να εξεταστούν υπό το πρίσμα των αρνητικών τάσεων, που ήταν σημαντικότερες, για παράδειγμα στο μερίδιο αγοράς και την τιμή πώλησης, καθώς και βάσει των αρνητικών αποτελεσμάτων. Όταν εξετάστηκαν εντός του ορθού πλαισίου, δηλαδή μαζί με όλους τους υπόλοιπους παράγοντες ζημίας, ήταν σαφές ότι η ενωσιακή βιομηχανία υπέστη ζημία.
- (122) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η ενωσιακή βιομηχανία, αναλυθείσα στα δύο μέρη της αλλά και στο σύνολό της, υπέστη σημαντική ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (123) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες διαφορετικούς από τις εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εισαγωγές αυτές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από τρίτες χώρες και η απόδοση των εξαγωγικών πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (124) Όπως προαναφέρθηκε, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 146 % κατά την περίοδο ανάλυσης. Οι τιμές τους ανά τόνο μειώθηκαν κατά 22 %, μείωση η οποία υπερέβη ακόμη και τη μείωση του 20 % στις τιμές των πρώτων υλών. Επιπλέον, αυτές οι εισαγωγές υποτιμολογούνταν σημαντικά έναντι των τιμών της ενωσιακής βιομηχανίας, κατά 17 % έως 28 %. Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο CRS είναι ένα ευαίσθητο στις μεταβολές της τιμής εμπόρευμα, αυτά τα περιθώρια είναι σημαντικά και είχαν πολύ ζημιογόνες επιπτώσεις στην ενωσιακή βιομηχανία.
- (125) Ως εκ τούτου, μόνον η Κίνα κατάφερε να επωφεληθεί από την ανάκαμψη της αγοράς, η οποία παρουσίασε αύξηση 27 % κατά την περίοδο ανάλυσης: Οι κινεζικές εισαγωγές αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους από 11,7 % σε 22,7 %, ενώ η ενωσιακή βιομηχανία αύξησε τον όγκο πωλήσεων της μόλις κατά 5 %, με το μερίδιο αγοράς της να μειώνεται από 78,8 % σε 65,2 %.
- (126) Παρά τις ευνοϊκές συνθήκες στην αγορά κατά την περίοδο ανάλυσης με τη μείωση των τιμών των πρώτων υλών και την αύξηση της κατανάλωσης, η ενωσιακή βιομηχανία συνέχισε να υφίσταται απώλειες καθόλη τη συγκεκριμένη περίοδο δεδομένης της συμπίεσης των τιμών και του αυξανόμενου όγκου των κινεζικών εισαγωγών.
- (127) Η προοδευτικά φθίνουσα πορεία της κινεζικής οικονομίας και, σύμφωνα με τα στοιχεία, η πολύ μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της κινεζικής χαλυβουργίας έχει ωθήσει τους Κινέζους παραγωγούς χάλυβα να ανακατευθύνουν την πλεονάζουσα παραγωγή τους προς εξαγωγικές αγορές και η αγορά της Ένωσης αποτελεί ελκυστικό εξαγωγικό προορισμό.
- (128) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η ζημιογόνος κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας οφείλεται στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (129) Ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες παρουσίασε την ακόλουθη εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 13

Εισαγωγές από άλλες χώρες — όγκος σε τόνους, τιμή CIF ανά τόνο και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕ
Συνολικός όγκος εισαγωγών από τρίτες χώρες	716 694	684 661	909 981	1 161 380
Δείκτης (2013 = 100)	100	96	127	162
Τιμή CIF σε ευρώ/τόνο	698	701	641	572
Μερίδιο αγοράς (%)	9,5	8,9	10,8	12,1
Όγκος εισαγωγών από τη Δημοκρατία της Κορέας	344 542	406 685	530 377	579 712
Δείκτης (2013 = 100)	100	118	154	168
Τιμή CIF σε ευρώ/τόνο	716	718	665	610
Μερίδιο αγοράς (%)	4,6	5,3	6,3	6,0
Όγκος εισαγωγών από την Ινδία	81 489	42 301	61 739	157 212
Δείκτης (2013 = 100)	100	52	76	193
Τιμή CIF σε ευρώ/τόνο	627	696	550	471
Μερίδιο αγοράς (%)	1,1	0,6	0,7	1,6

	2013	2014	2015	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες	290 663	235 676	317 866	424 457
Δείκτης (2013 = 100)	100	81	109	146
Τιμή CIF σε ευρώ/τόνο	698	673	618	556
Μερίδιο αγοράς (%)	3,8	3,1	3,8	4,4

Πηγή: Eurostat.

- (130) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αποτελούσαν το 65 % του συνόλου των εισαγωγών στην Ένωση. Άλλες εισαγωγές (όπως φαίνεται ανωτέρω στον πίνακα 13) αυξήθηκαν κατά 33 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιο αγοράς αυτού του είδους των εισαγωγών αυξήθηκε από 9,5 % το 2013 σε 12,1 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (131) Οι εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά 68 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιο αγοράς αυτού του είδους των εισαγωγών αυξήθηκε από 4,6 % το 2013 σε 6,0 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (132) Οι εισαγωγές από την Ινδία που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά 93 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιο αγοράς αυτού του είδους των εισαγωγών αυξήθηκε από 1,1 % το 2013 σε 1,6 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (133) Λαμβανομένων υπόψη αυτών των αυξήσεων στους όγκους, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο οι εισαγωγές από αυτές τις χώρες είχαν συμβάλει στη ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία. Ωστόσο, τα στοιχεία της Eurostat που παρουσιάζονται στον πίνακα 13 ανωτέρω κατέδειξαν ότι, παρότι το μερίδιο αγοράς των κορεατικών εισαγωγών αυξήθηκε, οι τιμές CIF ήταν πολύ υψηλότερες και από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών και από τις τιμές της ενωσιακής βιομηχανίας. Οι τιμές των ινδικών εισαγωγών ήταν επίσης υψηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών και το μερίδιο αγοράς των ινδικών εισαγωγών ήταν μικρότερο από 2 % σε ετήσια βάση. Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες επίσης δεν ήταν ζημιογόνες, διότι η τιμή των εισαγωγών ήταν υψηλότερη από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών και της ενωσιακής βιομηχανίας.
- (134) Κατά συνέπεια, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, εξεταζόμενες είτε συλλογικά είτε μεμονωμένα, δεν είχαν σημαντικό αντίκτυπο στην ενωσιακή βιομηχανία και, σε κάθε περίπτωση, δεν θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε διάρρηξη της αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

5.2.2. Απόδοση εξαγωγικών πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας

- (135) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 14

Εξαγωγικές επιδόσεις

	2013	2014	2015	ΠΕ
Όγκος εξαγωγών	662 224	770 547	678 823	570 471
Δείκτης (2013 = 100)	100	116	103	86
Μέση τιμή (ευρώ/τόνο) σε μη συνδεδεμένα μέρη	545	547	508	477
Δείκτης (2013 = 100)	100	100	93	88

Πηγή: Επαληθευμένη απάντηση της Eurofer και των παραγωγών του δείγματος από την Ένωση στο ερωτηματολόγιο.

- (136) Ο όγκος εξαγωγών μειώθηκε κατά 14 % από το 2013 μέχρι την περίοδο της έρευνας. Όσον αφορά τις τιμές, μειώθηκαν κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της μείωσης στις τιμές των πρώτων υλών.

- (137) Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη ότι οι όγκοι εξαγωγών αντιπροσώπευαν μόνο περίπου το 6 % της παραγωγής και δεδομένης της μείωσης των τιμών, η οποία είναι λιγότερο έντονη από ό,τι στην αγορά της Ένωσης, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις της ενωσιακής βιομηχανίας συνέβαλαν σημαντικά στη ζημία που υπέστη.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (138) Διαπιστώθηκε προσωρινά αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την υπό εξέταση χώρα.
- (139) Η Επιτροπή διαφοροποίησε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας από τις ζημιогόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι άλλοι παράγοντες που προσδιορίστηκαν, όπως οι εισαγωγές από τρίτες χώρες και η απόδοση των εξαγωγικών πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, διαπιστώθηκε προσωρινά ότι δεν διασπούν την αιτιώδη συνάφεια, ακόμη και με την πιθανή συνδυασμένη δράση τους. Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ενδέχεται να είχαν μικρό αντίκτυπο στη ζημία, ωστόσο είναι βέβαιο ότι η κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας δεν θα είχε επηρεαστεί σε τόσο σημαντικό βαθμό. Ειδικότερα, οι τιμές πώλησης δεν θα είχαν καταλήξει σε τόσο χαμηλά επίπεδα και θα είχε επιτευχθεί μεγαλύτερη κερδοφορία.
- (140) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε σε αυτό το στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν διέρρηξαν την αιτιώδη συνάφεια.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (141) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο θα μπορούσε να εξαγάγει σαφώς το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά το ζημιогόνος ντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων της ενωσιακής βιομηχανίας, των εισαγωγέων και των χρηστών.

6.1. Συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας

- (142) Η ενωσιακή βιομηχανία είναι εγκατεστημένη σε τουλάχιστον 15 κράτη μέλη και απασχολεί περισσότερους από 8 000 εργαζομένους όσον αφορά τους ανθεκτικούς στη διάβρωση χάλυβες.
- (143) Δεκαέξι παραγωγοί συνεργάστηκαν στην έρευνα. Κανένας από τους γνωστούς παραγωγούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως φαίνεται ανωτέρω από την ανάλυση των δεικτών ζημίας, η κατάσταση του συνόλου της ενωσιακής βιομηχανίας βελτιώθηκε, αλλά όχι στον αναμενόμενο βαθμό, καθώς επηρεάστηκε αρνητικά από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (144) Αναμένεται ότι η επιβολή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις συνθήκες θεμιτού εμπορίου στην αγορά της Ένωσης, θέτοντας τέλος στη συμπίεση των τιμών και επιτρέποντας στην ενωσιακή βιομηχανία να αυξήσει τις τιμές της. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας της ενωσιακής βιομηχανίας στα επίπεδα που κρίνονται αναγκαία για τον συγκεκριμένο υψηλής έντασης κεφαλαίου κλάδο. Η ενωσιακή βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.
- (145) Παρότι αρκετοί από τους δείκτες για τον όγκο εμφανίζονται θετικοί, όπως ο όγκος παραγωγής και ο όγκος πωλήσεων, η κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας δεν βελτιώθηκε παράλληλα με την αύξηση της κατανάλωσης. Το γεγονός αυτό υποδηλώνει ότι η ενωσιακή βιομηχανία δεν κατάφερε να επωφεληθεί από την ανάκαμψη της αγοράς της Ένωσης κατά τον τρόπο που θα είχε επωφεληθεί ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν ντάμπινγκ. Ειδικότερα, επηρεάστηκαν σε σημαντικό βαθμό οι δείκτες ζημίας που αφορούν την οικονομική επίδοση των παραγωγών της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο δείγμα, όπως η κερδοφορία και η απόδοση των επενδύσεων. Είναι επομένως σημαντική η αποκατάσταση των τιμών σε επίπεδα απαλλαγμένα της πρακτικής ντάμπινγκ ή τουλάχιστον μη ζημιогόνα επίπεδα προκειμένου να μπορέσουν οι διάφοροι παραγωγοί να αναπτύξουν δραστηριότητες στην ενωσιακή αγορά υπό συνθήκες θεμιτού εμπορίου. Σε περίπτωση απουσίας μέτρων, φαίνεται πολύ πιθανό να συνεχιστεί η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας. Η κακή απόδοση του τμήματος της αγοράς χάλυβα ανθεκτικού στη διάβρωση θα επηρεάσει επίσης τα κατάντη (οργανική επίχριση) και τα ανάντη (ρόλοι θερμής έλασης) τμήματα πολλών ενωσιακών παραγωγών, δεδομένου η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας των εν λόγω τμημάτων συνδέεται στενά με την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Ο αντίκτυπος θα γίνει επίσης αισθητός στο επίπεδο άλλων γαλβανισμένων δι' εμβάπτισης εν θερμώ προϊόντων, όπως για την αυτοκινητοβιομηχανία.

- (146) Εν γένει, τα γαλβανισμένα δι' εμβάπτισης εν θερμώ προϊόντα είναι συνήθως τα προϊόντα που πωλούνται περίπου για το 10 % ολοκληρωμένου χαλυβουργείου. Το πραγματικό ποσοστό διαφέρει από παραγωγό σε παραγωγό. Ωστόσο, αυτά τα προϊόντα βρίσκονται περίπου στο τέλος της αλυσίδας προστιθέμενης αξίας. Η στρατηγική της ενωσιακής βιομηχανίας χάλυβα συνίσταται στη μεγιστοποίηση της πώλησης προϊόντων υψηλής προστιθέμενης αξίας, διότι τα εν λόγω προϊόντα παρέχουν παραδοσιακά υψηλότερα από τον μέσο όρο επίπεδα κέρδους, δεδομένου ότι ο αριθμός των εταιρειών παγκοσμίως που μπορεί να ανταγωνιστεί σε αυτά τα προϊόντα υψηλής προστιθέμενης αξίας είναι μικρότερος. Συνεπώς, η έλλειψη κερδών κατά την περίοδο ανάλυσης καταδεικνύει την ύπαρξη σοβαρού προβλήματος για την ενωσιακή βιομηχανία, υπό την έννοια ότι τίθενται σε κίνδυνο η στρατηγική της και οι μελλοντικές προοπτικές της.
- (147) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας. Η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ αναμένεται ότι θα επιτρέψει στην ενωσιακή βιομηχανία να ανακάμψει από τη ζημιογόνο πρακτική ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών

- (148) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, μόνο ένας εισαγωγέας απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Αυτός ο εισαγωγέας ανήκε σε όμιλο εταιρειών ο οποίος χρησιμοποιούσε το υπό εξέταση προϊόν για την παραγωγή προϊόντων που χρησιμοποιούνται στον κατασκευαστικό κλάδο. Άλλοι εισαγωγείς και χρήστες παρουσιάστηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη. Επίσης, παρατηρήσεις σχετικά με την έρευνα διατυπώθηκαν από ένοση εισαγωγέων.
- (149) Ο συνεργαζόμενος εισαγωγέας/χρήστης ανέφερε ότι το υπό εξέταση προϊόν αποτελούσε σημαντικό μέρος του κόστους παραγωγής του και εξέφρασε τον φόβο του για τυχόν αύξηση του κόστους η οποία θα προέκυπτε από την επιβολή δασμών. Ενώ η έρευνα υποστήριξε τον ισχυρισμό σχετικά με τη σημασία του υπό εξέταση προϊόντος όσον αφορά το κόστος του, θα πρέπει να σημειωθεί ότι υπάρχουν άλλες πηγές εφοδιασμού, οι οποίες ουσιαστικά είχαν ήδη χρησιμοποιηθεί από τον εισαγωγέα, γεγονός που σημαίνει ότι το κόστος και η ανταγωνιστικότητά του δεν αναμένεται να επηρεαστούν σε σοβαρό βαθμό σε περίπτωση επιβολής μέτρων.
- (150) Πράγματι, όσον αφορά τους εισαγωγείς εν γένει, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγείς ή τα κέντρα παροχής υπηρεσιών στον τομέα του χάλυβα ενδέχεται να μην είναι σε θέση να μετακλιθούν τις αυξήσεις των τιμών στους πελάτες τους. Επιπλέον, μπορούν επίσης να πραγματοποιούν εισαγωγές από άλλες χώρες που δεν περιλαμβάνονται στην εν λόγω έρευνα.
- (151) Η ένοση που εκπροσωπεί τους εισαγωγείς ισχυρίστηκε ότι η ενωσιακή βιομηχανία δεν μπορούσε να εφοδιάζει πάντοτε τα μέλη της με το υπό εξέταση προϊόν λόγω έλλειψης παραγωγικής ικανότητας. Αυτή η δήλωση δεν ήταν τεκμηριωμένη. Λαμβανομένου υπόψη ότι η ένοση δεν παρείχε στοιχεία προς επίρρωση αυτού του ισχυρισμού και ότι, όπως φαίνεται στον πίνακα 5, η χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας της ενωσιακής βιομηχανίας δεν υπερέβη το 80 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή δεν εντόπισε κάποιο επιχείρημα που να αποδεικνύει ότι αυτός ο ισχυρισμός είναι αληθής.
- (152) Άλλο ενδιαφερόμενο μέρος σχολίασε ότι ένας ενωσιακός παραγωγός αντιμετώπιζε προβλήματα με τον εφοδιασμό των πελατών λόγω «περικοπών». Ωστόσο, αυτός ο ισχυρισμός αφορούσε συγκεκριμένο πρόβλημα για έναν ενωσιακό παραγωγό και, συνεπώς, δεν ήταν αντιπροσωπευτικός της συνολικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής όσον αφορά τον εφοδιασμό. Ακόμη και αν αυτή η κατάσταση υφίστατο εκείνη την περίοδο, υπήρχαν εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, ενώ παράλληλα ο φάκελος δεν περιείχε κανένα στοιχείο που να καταδεικνύει ότι ο εφοδιασμός αποτελούσε γενικό πρόβλημα για τους εισαγωγείς και τους εμπόρους. Επιπλέον, ένας από τους λόγους για τους οποίους οι ενωσιακοί παραγωγοί αντιμετωπίζουν προβλήματα αφορά το ντάμπινγκ των προϊόντων χάλυβα, μεταξύ άλλων από κινεζικές πηγές, όπως επισημαίνεται από την παρούσα έρευνα.
- (153) Οι κυριότερες βιομηχανίες ανθεκτικών στη διάβρωση προϊόντων χαλύβων που προορίζονται για τον τελικό χρήστη είναι ο κατασκευαστικός κλάδος για διάφορα δομικά υλικά επίστρωσης, αλλά και για την κατασκευή οικιακών συσκευών, για διαδικασίες βαθείας κοίλανσης και τύπωσης, καθώς και για την κατασκευή μικρών συγκολλημένων σωλήνων. Όπως επεξηγείται ανωτέρω, μόνο ένας χρήστης συνεργάστηκε στη διαδικασία.
- (154) Ακόμη και αν η επιβολή μέτρων επηρεάσει αρνητικά ορισμένους χρήστες εξαιτίας υψηλότερων τιμών αγοράς, κανένα στοιχείο στον φάκελο δεν κατέδειξε ότι οι χρήστες θα επηρεαστούν δυσανάλογα από άποψη κερδοφορίας ή ότι θα πυροδοτηθεί η μετεγκατάσταση σημαντικών βιομηχανικών ομίλων. Το προτεινόμενο επίπεδο δασμών επίσης δεν μπορεί να θεωρηθεί απαγορευτικό.
- (155) Θα πρέπει να επισημανθεί ότι οι δασμοί αναμένεται να συμβάλουν στη διαρκή ασφάλεια εφοδιασμού για τους διανομείς και τους πελάτες τους. Χωρίς δασμούς, ορισμένοι από τους παραγωγούς ανθεκτικών στη διάβρωση χαλύβων στην Ένοση ενδέχεται να αναγκαστούν να διακόψουν ολοσχερώς ή να μειώσουν τις δραστηριότητες παραγωγής χαλύβων ανθεκτικών στη διάβρωση, με αποτέλεσμα πολλοί χρήστες της Ένοσης να περιοριστούν σε λιγότερες πηγές εφοδιασμού. Επιπλέον, το επίπεδο των μέτρων θα οδηγήσει σε ίσους όρους ανταγωνισμού αλλά και πάλι θα αφήσει περιθώρια για εισαγωγές από την οικεία χώρα (σε δίκαιες τιμές) και από άλλες πηγές.
- (156) Με βάση τα ανωτέρω, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων δεν θα έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο συμφέρον των εισαγωγέων και των χρηστών της ΕΕ.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (157) Με βάση τα ανωτέρω, συνάχθηκε προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων θα συμβάλει στην ανάκαμψη της ενωσιακής βιομηχανίας, καθιστώντας δυνατή την αύξηση των τιμών και επιτρέποντας κατ' αυτό τον τρόπο στον συνολικό κλάδο παραγωγής να επιστρέψει σε κερδοφόρα κατάσταση. Αυτό το τμήμα υψηλής προστιθέμενης αξίας είναι κείρας σημασίας για τη συνολική στρατηγική της ενωσιακής βιομηχανίας χάλυβα, καθώς και για τις μελλοντικές προοπτικές και την ευημερία της.
- (158) Ο αντίκτυπος των μέτρων στα λίγα άλλα μέρη της Ένωσης που παρουσιάστηκαν δεν μπορεί να χαρακτηριστεί σημαντικός. Η έρευνα δεν κατέδειξε ότι ο δυνητικός αντίκτυπος σε άλλους παράγοντες (που δεν παρουσιάστηκαν) θα υπερκεράσει τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων για την ενωσιακή βιομηχανία. Τα μέτρα διαπιστώθηκε ότι είναι εωφελή για τις ανάντη βιομηχανίες, όπως οι προμηθευτές πρώτων υλών και οι παραγωγοί μηχανημάτων, που δεν προμήθευαν (ή προμήθευαν σε περιορισμένο βαθμό) τους παραγωγούς στην οικεία χώρα.
- (159) Η επιβολή μέτρων στο προτεινόμενο επίπεδο έχει περιορισμένο μόνον αντίκτυπο στις τιμές στην αλυσίδα εφοδιασμού και στις επιδόσεις των χρηστών. Το επίπεδο των μέτρων θα οδηγήσει σε ίσους όρους ανταγωνισμού, αφήνοντας, ωστόσο, περιθώρια για εισαγωγές από την οικεία χώρα σε δίκαιες τιμές. Όσον αφορά τους εισαγωγείς, θα είναι σε θέση να μετακυλίσουν τις αυξήσεις των τιμών στους πελάτες ή να αλλάξουν πηγές εφοδιασμού.
- (160) Σε τελική ανάλυση, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι στο παρόν στάδιο της έρευνας δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι ώστε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές ανθεκτικών στη διάβρωση προϊόντων χάλυβων καταγωγής ΛΔΚ.

7. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (161) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στην ενωσιακή βιομηχανία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)

- (162) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.
- (163) Η ζημία θα εξαλειφθεί αν η ενωσιακή βιομηχανία είναι σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής της και να αποκομίσει κέρδος προ φόρων επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ενωσιακή αγορά, κάτι το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από αυτού του είδους τη βιομηχανία στον εν λόγω τομέα, δηλαδή ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (164) Για να καθοριστεί ο στόχος κέρδους, η Επιτροπή εξέτασε τα κέρδη που απέφεραν οι μη συνδεδεμένες πωλήσεις που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κερδοφορία της ενωσιακής βιομηχανίας είχε αρνητικό πρόσημο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, καθ' όλη τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, υπήρχε σημαντική παρουσία στην αγορά της Ένωσης εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από τη ΛΔΚ. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο στόχος κέρδους δεν μπορούσε να προσδιοριστεί με βάση την εξεταζόμενη περίοδο. Στην καταγγελία, ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τουλάχιστον το 10 % του κύκλου εργασιών ως εύλογο μη ζημιολόγο περιθώριο κέρδους. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτού του αιτήματος, η Επιτροπή διενήργησε δεκαετή ανάλυση κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος προκειμένου να προσδιορίσει το αντιπροσωπευτικό επίπεδο κέρδους που είχε επιτευχθεί ελλείψει ντάμπινγκ. Διαπίστωσε ότι το πιο πρόσφατο κερδοφόρο έτος ήταν το 2008 με επίπεδο κέρδους 7,4 %. Βάσει αυτής της διαπίστωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο καταλληλότερος στόχος κέρδους ήταν το κέρδος που είχε επιτευχθεί το 2008.
- (165) Συνεπώς, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιολόγητη τιμή του ομοειδούς προϊόντος για την ενωσιακή βιομηχανία προσθέτοντας το προαναφερθέν περιθώριο κέρδους 7,4 % στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα κατά την περίοδο της έρευνας.
- (166) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα, δεόντως προσαρμοσμένης λόγω του κόστους εισαγωγής και των τελωνειακών δασμών, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιολόγητη τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.

7.2. Προσωρινά μέτρα

- (167) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο χαμηλότερο επίπεδο μεταξύ περιθωρίου ντάμπινγκ και περιθωρίου ζημίας.
- (168) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
<i>HBIS:</i>			
— Hesteel Co., Ltd Handan Branch	61,2	23,5	23,5
— Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd			
— Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch			
— Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd			
<i>Όμιλος Shougang:</i>			
— Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	46,2	17,2	17,2
— Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd			
<i>Όμιλος Shagang:</i>			
— Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd	56,7	28,5	28,5
— Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd			
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	57,4	23,4	23,4
Όλες οι άλλες εταιρείες	61,2	28,5	28,5

- (169) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της ανωτέρω έρευνας. Επομένως, αποτυπώνουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε ατομικό δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ.
- (170) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθυνθεί στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (171) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα υποβάλλονται στον δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(¹) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

- (172) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (173) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή κατέστησε υποχρεωτική την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ή προέλευσης ΛΔΚ με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1238. Η ενέργεια αυτή έγινε ενόψει της πιθανής αναδρομικής εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σε αυτό το στάδιο της διαδικασίας δεν μπορεί να ληφθεί απόφαση σχετικά με την ενδεχόμενη αναδρομική εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ.

9. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (174) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας,
- (175) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο, κραματοποιημένο χάλυβα ή μη κραματοποιημένο χάλυβα· καθησυχασμένο με την προσθήκη αλουμινίου· επικαλυμμένα ή επιχρισμένα με ψευδάργυρο και/ή αλουμίνιο και κανένα άλλο μέταλλο, με θερμή επιψευδαργύρωση· χημικά παθητικοποιημένα· που περιέχουν κατά βάρος: 0,015 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 0,170 % άνθρακα, 0,015 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 0,100 % αλουμίνιο, όχι περισσότερο από 0,045 % νιόβιο, όχι περισσότερο από 0,010 % τιτάνιο και όχι περισσότερο από 0,010 % βανάδιο· παρουσιασμένα σε ρόλους, επιμήκη φύλλα και λεπτές λωρίδες.

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

- προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα, προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα που δεν έχουν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία από τη θερμή έλαση ή την ψυχρή έλαση.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 και ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 35, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hesteel Co., Ltd Handan Branch	23,5	C227
Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd	23,5	C158
Hesteel Co., Ltd Tangshan Branch	23,5	C159
Tangshan Iron & Steel Group High Strength Automotive Strip Co., Ltd	23,5	C228

Εταιρεία	Προσωρινός δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	17,2	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	17,2	C164
Zhangjiagang Shagang Dongshin Galvanized Steel Sheet Co., Ltd	28,5	C230
Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd	28,5	C112
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	23,4	C231
Όλες οι άλλες εταιρείες	28,5	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (οικείου προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή..» Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:

- α) να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός·
- β) να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και
- γ) να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 3

1. Καλούνται οι τελωνειακές αρχές να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1238.

2. Στοιχεία τα οποία συλλέχθηκαν και αφορούν προϊόντα που διατέθηκαν μέχρι 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού θα διατηρηθούν μέχρι την έναρξη ισχύος πιθανώς οριστικών μέτρων ή τη λήξη της παρούσας διαδικασίας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΗΦΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ
ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ TARIC C231

Maanshan Iron & Steel Co., Ltd	Maanshan, Anhui
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning
TKAS Auto Steel Company Ltd	Dalian, Liaoning
JiangYin ZongCheng Steel CO., Ltd	Jiangyin, Jiangsu
Bengang Steel Plates Co., Ltd	Benxi, Liaoning
BX STEEL POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd	Benxi, Liaoning
Wuhan Iron & Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei
Shandong Kerui Steel Plate Co., Ltd	Binzhou, Shandong
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co. Ltd	Baotou, Inner Mongolia
Hunan Valin Liangang Steel Sheet Co., Ltd	Loudi, Hunan
Shandong Huifu Color Steel Co., Ltd	Linyi, Shandong
Fujian Kaijing Greentech Material Co., Ltd	Longhai, Fujian
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd	Shanghai
Baosteel Zhanjiang Iron & Steel Co., Ltd	Zhanjiang, Guangdong
Yieh Phui (China) Technomaterial Co.	Changshu, Jiangsu
Rizhao Baohua New Materials Co., Ltd	Rizhao, Shandong
Jiangsu Gangzheng Steel Sheet Science and Technology Co., Ltd	Nantong, Jiangsu